



Saison 97-98

L'EVASION



TRAIN-THÉÂTRE

1, rue Aragon
26800 PORTES-LES-VALENCE

Tél. 04 75 57 14 55

Fax 04 75 57 28 97



PORTES
les Valence
VILLE

CALENDRIER

SEPTEMBRE

SOIRÉE D'OUVERTURE

Vendredi 19 Septembre
à 20 h 30

L'ÉVASION d'Abel et
Gordon
ENTRÉE LIBRE

OCTOBRE

Humour - Chansons

CHANSON PLUS BIFLUORÉE

Mercredi 8, jeudi 9 octobre

Chanson française

LOUIS CHEDID

Vendredi 17 octobre

• TREMPLIN DANSE URBAINE

Samedi 18 octobre

NOVEMBRE

Jazz

DIANNE REEVES

Jedi 6 novembre

LE CIRQUE DE PÉKIN

Dimanche 9 novembre
à 14 h 30

Blues

HOMMAGE À PATRICK VERBEKE

Samedi 15 novembre

Jeune Public

• JOLI MÔME

Mercredi 19 novembre
à 14 h 30

Théâtre

LES AVENTURES DU BRAVE SOLDAT SVEIK

de Jaroslav HASEK
THÉÂTRE MIDI JUSTE

Vendredi 21 novembre

Histoire et humour

LIONEL ROCHEMAN "GRAND-PÈRE SCHLOMO"

Samedi 22 novembre

Gospel

THE BARBARA BEST SINGERS

Vendredi 28 novembre

• RÉGION EN SCÈNE à Romans

Vendredi 28
et Samedi 29 novembre

DÉCEMBRE

Jeune Public

• CABANE

Mercredi 3 décembre
à 14 h 30

JANVIER

Jeune Public

• Suhubiette & Vaniscotte "LA JAVA DES COULEURS"

Mercredi 14 janvier à 14 h 30

Chanson française

• MAXIME LE FORESTIER chante Brassens

Vendredi 16 janvier

Jazz

Trio Bonnardel/Plouton/Mechali invite

LOUIS SCLAVIS

Samedi 17 janvier

Humour

LA DANSE DES POULES

Vendredi 23 janvier

Chanson française

SARCLORET

Samedi 31 janvier

FEVRIER

Musique du Monde

ORCHESTRE NATIONAL DE BARBES

Vendredi 20 février

Chanson française

ALLAIN LE PREST ET LA BARONNE

Samedi 21 février

Jeune public

Le Jabron rouge

• LE ROUGE et LE VERT

Mercredi 25 février

Chanson - Humour

• CLAUDE SEMAL et SON CABARET BELGE

Samedi 28 février

MARS

Musique du monde

LLUIS LLACH

Vendredi 6 mars

Théâtre

L'OURS ET LA DEMANDE EN MARIAGE

d'ANTON TCHEKHOV
avec J.-J. Vanier

Vendredi 13 mars

LA NUIT DU BLUES

Samedi 14 mars

Musique du monde

THIERRY ROBIN

Vendredi 20 mars

Humour et musique

ZIC ZAZOU

Samedi 21 mars

AVRIL

• *Danse*

DANSE AU FIL D'AVRIL

"Le Roi des bons"

- B. GLANDIER

Jedi 23 avril

Chanson française

SAPHO

Vendredi 24 avril

• LA NUIT DES MENTEURS

Samedi 25 avril

• Spectacles
hors abonnement

* Tous les concerts sont précédés d'une première
partie d'une durée de 30 à 35 minutes

SOMMAIRE

CHANSON FRANÇAISE

LOUIS CHEDID	Vendredi 17 Octobre	P. 8
MAXIME LE FORESTIER	Vendredi 16 Janvier	P. 15
SARCLORET	Samedi 31 Janvier	P. 18
ALLAIN LEPREST	Samedi 21 Février	P. 20
SAPHO	Vendredi 24 Avril	P. 27

BLUES

HOMMAGE à LUTHER ALLISON		
PATRICK VERBEKE	Samedi 11 Novembre	P. 11
THE BARBARA		
BEST SINGERS	Vendredi 28 Novembre	P. 14
NUIT DU BLUES	Samedi 14 Mars	P. 24

JAZZ

DIANNE REEVES	Jeudi 6 Novembre	P. 9
LE TRIO BONNARDEL		
LOUIS SCLAVIS	Samedi 17 Janvier	P. 16

MUSIQUES DU MONDE

ORCHESTRE NATIONAL		
DE BARBES	Vendredi 20 Février	P. 19
LLUIS LLACH	Vendredi 6 Mars	P. 22
THIERRY ROBIN	Vendredi 20 Mars	P. 25

PAR GENRE

THÉÂTRE

LES AVENTURES DU BRAVE		
SOLDAT SVEIK	Vendredi 21 Novembre	P. 12
LIONEL ROCHEMAN	Samedi 22 Novembre	P. 13
L'OURS ET LA DEMANDE		
EN MARIAGE	Vendredi 13 Mars	P. 23

HUMOUR

CHANSON		
PLUS BIFLUORÉE	Mercredi 8 Octobre Jeudi 9 Octobre	P. 7
LA DANSE		
DES POULES	Mercredi 23 Janvier	P. 17
ZIC ZAZOU	Samedi 21 Mars	P. 26

JEUNE PUBLIC

JOLI MÔME	Mercredi 16 Novembre	P. 33
CABANE	Mercredi 3 Décembre	P. 34
LA JAVA		
DES COULEURS	Mercredi 14 Janvier	P. 31
LE ROUGE ET		
LE VERT	Mercredi 25 Février	P. 32

EVENEMENTS

LE CIRQUE		
DE PÉKIN	Dimanche 9 Novembre	P. 10
CLAUDE SEMAL	Samedi 28 Février	P. 21
NUIT DES MENTEURS	Samedi 25 Avril	P. 28

EDITO

Au début, c'était une parodie, un jeu pendant les vacances : il courait sur la plage et face aux vagues, il criait : Je ne suis pas un prisonnier !

Ce jeu l'amusait beaucoup et le faisait rire à chaque fois, il était bien le seul. Les familles consternées le regardaient passer et craignaient un peu ce spectacle pour leurs enfants, pour leur tranquillité en particulier et la santé mentale en général.

Lui, après quelques kilomètres finissait par s'arrêter à bout de souffle mais heureux. Il se disait que dès la rentrée, le Train-Théâtre lui proposerait les clefs de la liberté :

"Attention ! beaucoup d'émotions en perspectives, Il va s'agir de tout entendre, de savourer ces textes, de se glisser dans toutes ces musiques, de tout prendre, ce bonheur et cette intelligence que nous apportent les artistes, ne rien laisser, ne rien perdre, attention, on ne s'évade pas sans précautions méticuleuses. Il faut mettre ses sens en alerte".

C'était encore un jeu mais ça l'aidait à rentrer, à reprendre le chemin du quotidien, ainsi il se sentait prêt à affronter aussi bien les bonnes résolutions de rentrée que les tentatives d'évasion. Les deux seraient forcément couronnées de succès.

Patrick DUCRÉ

HUMOUR

CHANSON PLUS BIFLUORÉE

PREMIÈRE ET DERNIÈRE TOURNÉE D'ADIEU

Mercredi 8 Octobre
Jeudi 9 Octobre
à 20 h 45

Comédiens, mimes, techniciens vocaux incomparables, dotés d'une culture musicale encyclopédique,

les "Chanson plus" touchent à tout.

D'Elvis Presley à Trenet, des chansons à boire à l'oratorio classique, des polyphonies corses à la mélodie médiévale, de l'opérette au rap, de Bruant à Brassens ...

Rien ne leur fait peur !

Servis par des mises en scène délicieuses, leur spectacle est une virtuose traversée de tous les styles et de tous les genres.

A voir absolument !



CHANSON FRANÇAISE

LOUIS CHEDID

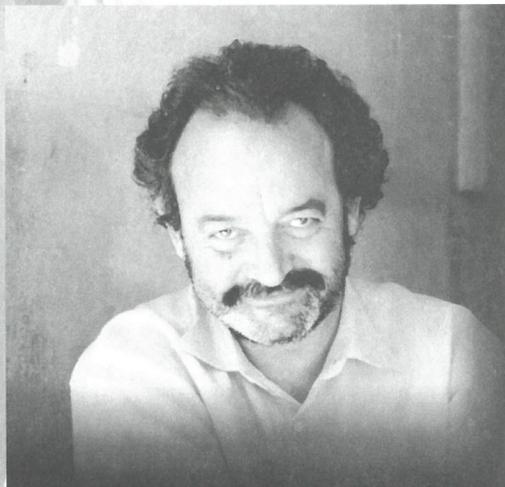
Vendredi 17 Octobre
à 20 h 45

Une voix charmeuse, une écriture soignée, des mélodies agréables : chansons d'actualité et chansons d'amour...

C'est en pamphlétaire soft et en contestataire bien élevé que Louis Chedid continue à promener son regard sur le monde et ses maux...

Après cinq années de silence, CHEDID renoue avec la scène et un certain "désespoir rigolard".

Chedid 97 : simplicité, séduction et joyeux pessimisme !



J A Z Z

DIANNE REEVES

Jeudi 6 Novembre
à 20 h 45

Née à Détroit dans la Michigan et découverte par le trompettiste Clark Terry, Dianne Reeves est un des plus beaux timbres dans les voix actuelles du jazz.

Sa collaboration avec les plus grands (Harry Belafonte, Herbie Hancock, Stanley Clark) l'a propulsée au plus haut... Elle a rejoint le peloton des nouvelles grandes chanteuses de jazz où brillent déjà, Dee Dee Bridgewater, Cassandra Wilson, Diana Krall, Rachelle Ferrell.



VENEMENTS

LE CIRQUE DE PÉKIN

Dimanche 9 Novembre
à 14 h 30



Le monde entier reconnaît à l'incroyable Cirque de Pékin une "autorité sacrée" qui le place "hors concours" dans un domaine pourtant riche en créativité.

Mais voilà, Pékin reste Pékin, et les professionnels s'inclinent respectueusement devant une Maîtrise inégalée. Souplesse quasi féline, beauté et

grâce légendaire des princesses aux yeux d'amandes, hommes forts,

dotés d'un sens aigu du perfectionnisme, les sont les virtuoses qualités qui ont permis à ce peuple d'engendrer des artistes d'exception.

Un spectacle à découvrir en famille.

BLUES

HOMMAGE À LUTHER ALLISON

Samedi 15 Novembre
à 20 h 45

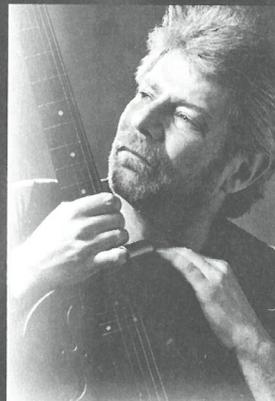


Luther Allison nous a quitté au mois d'août, suite à une très longue maladie. Patrick Verbeke en sextet et beaucoup d'artistes seront réunis pour une soirée hommage au grand homme du Chicago Blues. La liste définitive des artistes et des invités de cette soirée remodifiée pour la circonstance sera communiquée ultérieurement.

Tous les artistes contactés à ce jour ont accepté de reverser une partie de leur cachet à la veuve de Luther.

PATRICK VERBEKE en sextet

Tombé dans la marmite du blues à 13 ans en découvrant Memphis Slim et Mickey Baker, entre autres, Patrick Verbeke est aujourd'hui le "Mister Blues" de la chanson française. Guitariste, auteur, compositeur, interprète et homme de scène, il a donné depuis 91 plus de mille concerts.



THÉÂTRE

LES AVENTURES du BRAVE SOLDAT SVEIK

de Jaroslav Hasek - Le Théâtre Midi Juste
Mise en scène : Serge Pauthé

Vendredi 21 Novembre
à 20 h 45



Le
dimanche
26 juin
1914,
l'archiduc
Ferdinand,
prince
héritier de
l'Empire
Austro-
Hongrois,

est assassiné à Sarajevo. Joseph Sveik, sujet Bohémien de sa majesté l'Empereur, avec son zèle acharné et sa naïveté désarmante va semer un grand désordre parmi les représentants de l'armée et de la police autrichienne...

Le brave soldat Sveik part pour le front sans armes ni bagages... Voilà l'histoire, une histoire qui déclenche le rire, un rire sur fond de tendresse. La guerre en toile de fond et à l'avant-scène : l'humour, arme de la liberté.

THÉÂTRE

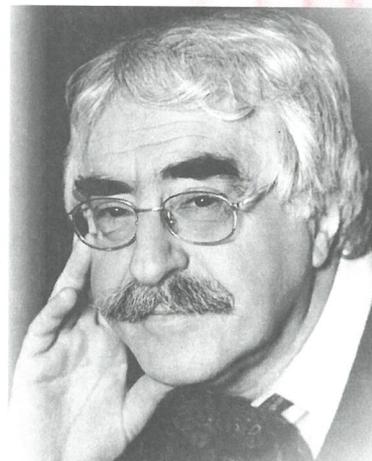
LIONEL ROCHEMAN

en collaboration avec la Bibliothèque
de Portes-lès-Valence
"GRAND-PÈRE SCHLOMO"
Conte et Humour Juif

Samedi 22 Novembre
à 20 h 45

Voilà des années que Lionel Rocheman s'est mis au service d'un personnage, "Schlomo", devenu son double. Cheveux et moustache poivre et sel, fines lunettes accentuant un regard vif et malicieux, accent yiddish "*Schlomo est tayère, toute sa vie, il en fait de la coutre...*". Lionel Rocheman fait défiler une galerie de personnages inimitables, sortis d'un petit village juif de la lointaine Pologne du siècle dernier.

On rit de cette étonnante philosophie propre aux histoires juives. Drôle et émouvant.



BLUES

THE BARBARA BEST SINGERS

Negro spirituals Gospel Song

**Vendredi 28 Novembre
à 20 h 45**

A l'instar des Roberta Martin Singers ou Barrett Sisters, The Barbara Best Singers interprètent un gospel dans la plus pure tradition noire américaine.

Leur répertoire oscille entre spiritual traditionnel et gospel songs les plus modernes, interprétés avec force et ferveur.



14

CHANSON FRANÇAISE

MAXIME LE FORESTIER CHANTE BRASSENS

HORS ABONNEMENT
TARIF UNIQUE : 120 F

**Vendredi 16 Janvier
à 20 h 45**

Seul à la guitare, Maxime Le Forestier, fidèle admirateur du poète, vous fera découvrir des "petits bonheurs posthumes" jamais chantés par Brassens. Des "petits bonheurs" servis par des interprétations sobres, portés par la voix chaude et chaleureuse et le doigté précis d'un Maxime Le Forestier émouvant.

Une véritable plongée dans l'œuvre de Brassens dont on croyait tout connaître...



15

J A Z Z

Le trio
BONNARDEL/PLOUTON/MECHALI
invite
LOUIS SCLAVIS

Samedi 17 Janvier
à 20 h 45

Ce trio qui existe depuis plus de dix ans, a parcouru la plupart des scènes du jazz de l'hexagone et enregistré deux disques. Comme souvent en jazz, ce parcours est jalonné de rencontres dont la dernière avec Jean-Marc PADOVANI a donné lieu à l'enregistrement d'un disque au Train-Théâtre. Ces rencontres ne sont pas le fruit du hasard, les chemins de Louis SCLAVIS et de Jacques BONNARDEL s'étaient déjà croisés, et surtout, l'univers de Sclavis est un des plus intéressants des musiques actuelles.

Cette réunion nous promet une véritable aventure musicale au sens où, au-delà des étiquettes, la musique se construit devant nous avec passion. L'événement jazzistique de ce début d'année.



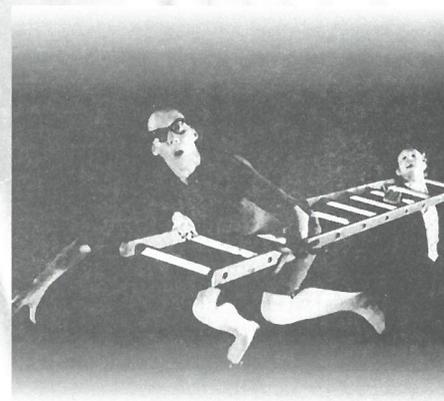
HUMOUR

LA DANSE DES POULES

Comédie clownesque d'Abel et Gordon

Vendredi 23 Janvier
à 20 h 45

Histoire d'amour et course d'obstacles, "La danse des Poules" narre une idylle naissante entre Charles, alias Cupidon, et Rosy, une anglaise. Charles est célibataire, belge et myope, Rosy est presbytérienne, naïve et maladroite. Là, commence un délire sur le thème de la rencontre amoureuse, une sorte de tango burlesque pour jeunes amoureux maladroits. Un burlesque "esthétique" dont l'inventivité et la fraîcheur poétique se situent du côté de Jacques Tati ou des frères Marx. Des personnages désopilants et attachants. Un spectacle à pleurer de rire !!



CHANSON FRANÇAISE

SARCLORET

Samedi 31 Janvier
à 20 h 45



Avec la patte de Desproges et la fausse candeur de Souchon, avec de jolies images et des mots tout simples, Sarclo fait beaucoup mieux que d'autres.

Ses chansons pratiquent la tendresse corrosive, le sourire sans illusion,

la colère parfumée. Sarclo est un sale gosse que ses gros mots font rougir, que l'amour affole et que la vie étourdit...

"Sarclo est la plus belle invention suisse depuis le dans le gruyère"

Renaud

MUSIQUES DU MONDE

ORCHESTRE NATIONAL DE BARBES

EN COLLABORATION AVEC
"LA ROSE DES SABLES"

Vendredi 20 Février
à 20 h 45

Réunissant onze musiciens marocains et français, l'Orchestre National de Barbès (O.N.B) puise dans les musiques du Maghreb l'heureux ferment de son inspiration. Il rapproche tout naturellement des tempos et des mélodies, tout en provoquant leur rencontre avec le rock, le funk, le reggae ou le jazz. La collision musicale entre les genres et les instruments est la marque de fabrique de l'O.N.B.

L'O.N.B : un formidable big band à l'humeur joyeuse !



CHANSON FRANÇAISE

ALLAIN LEPREST

CO-PLATEAU AVEC
LA BARONNE

Samedi 21 Février
à 20 h 45



Ciseleur de mots, Allain Leprest taille un univers où la tendresse déçue de l'enfance ne concède rien au monde des adultes, sauf ses faiblesses et ses blessures. Sur des musiques de Romain Didier, il signe des chansons "à textes". Atmosphère, atmosphère,

banlieue, ferrailleurs, chansons de rue. De petits rouges qui donnent le nez rouge. Fils spirituel de Brel et de Piaf, Allain Leprest fait partie des artistes de haute volée...

"...Il ne dessine pas un personnage mais impose une écriture forte comme un alcool, épaisse et chaude comme ses vapeurs" Télérama

LA BARONNE

L'énergie du rock, la folie et la beauté du jazz, l'humour ou la poésie de la chanson française.



EVENEMENTS

CLAUDE SEMAL Cabaret Belge

Chanson et Humour
"MA PREMIÈRE TOURNÉE MONDIALE"
Spectacle avec pause-repas

HORS ABONNEMENT
Spectacle : 90 F - Repas : 50 F
Ne peuvent être vendus séparément

Samedi
28 Février
à 20 h 45

Après "Odes à ma douche" : Une petite scène, des tas d'instruments pour un univers plein de fantaisie, de surprises et d'émotions rares. Star incontestée en Belgique, Semal brille dans l'irrévérence : Entre deux gifles cinglantes qui ont l'art de remettre les idées en place, Semal distille quelques doses bien tassées d'émotion. A quand Semal remboursé par la Mutuelle ?



★ MA
PREMIÈRE
TOURNÉE
MONDIALE

Claude Semal

Avec le grand orchestre de
JACQUES-IVAN DUCHESNE



MUSIQUES DU MONDE

LLUIS LLACH

Vendredi 6 Mars
à 20 h 45



D'origine catalane, chanteur traqué par la censure puis interdit de récital par la dictature franquiste, Lluís Llach se réfugie en France en 1970.

Après vingt cinq années de chanson en France et des engagements toujours aussi fermes, Lluís Llach s'est installé aujourd'hui à Barcelone et n'a rien perdu de sa pugnacité et de ses idéaux. Il est de toutes les luttes, soutenant la liberté et dénonçant les

guerres, l'injustice, la misère et l'intolérance.

Lluís Llach : le vent de la révolte gronde sur le Train-Théâtre !

THÉÂTRE

L'OURS, et LA DEMANDE EN MARIAGE

d'Anton TCHEKHOV avec **J.-Jacques VANIER**,
Diane VALSONNE, Patrick PAROUX

Mise en scène : Patrick Paroux

Vendredi 13 Mars
à 20 h 45

"Malicieux, si peu dupe, puis finalement, offrant une chance à ses personnages, c'est ainsi que j'imagine Tchekhov derrière son lorgnon quand il écrit "*L'ours et la demande en mariage*". De farce, ces deux courtes pièces ont surtout celle que les personnages se jouent dangereusement à eux mêmes.

C'est le talent, le panache, l'énergie qu'ils déploient qui nous intéressent, nous touchent et que nous mettons en scène.

Comment entretenir délicieusement le malheur ? Tchekhov dans l'Ours et La demande en Mariage, nous livre un mode d'emploi ; on feuillette, nous en connaissons des pages par cœur".

Patrick PAROUX



BLUES

NUIT DU BLUES

Samedi 14 Mars
à 20 h 45

En 97, avec Andy.J. FOREST, le Train-Théâtre a inauguré une Nuit du blues particulièrement mémorable. L'essayer c'est l'adopter !
Programmation 98 à déterminer.

Compartiment **JAZZ**

LE TRAIN-THEATRE CREST JAZZ VOCAL FNAC

En raison du calendrier et des périodes de congé de cette saison, les Compartiments auront lieu un mois sur deux, toujours les premiers vendredis à 19 h, entrée libre, dans le hall du Train-Théâtre :

Vendredi 3 octobre : Blues avec Johnny G et Koko Harp

Vendredi 5 décembre

Vendredi 6 février : Anny Flore, en collaboration avec la MJC dans le cadre des Semaines Africaines

Vendredi 3 avril

Vendredi 5 juin

MUSIQUES DU MONDE

THIERRY ROBIN GITANS

Vendredi 20 Mars
à 20 h 45

Thierry Robin voue une passion toute particulière aux gens du voyage, qu'ils soient bohémiens, gitans, tziganes ou romanichels. Du Rajasthan à l'Andalousie en passant par les Balkans, ces peuples ont une identité culturelle et musicale forte.

Empreint de cette culture et fort de ses rencontres, Thierry Robin met en musique sa passion, ses émotions et ses attirances pour la grande famille du voyage. Son spectacle est une véritable mosaïque de musiques.

"Gitans" : un métissage musical tout en contrastes !



HUMOUR

ZIC ZAZOU

SPECTACLE D'HUMOUR MUSICAL

Samedi 21 Mars
à 20 h 45

Ils sont dix :
comédiens,
musiciens et
chanteurs...
Et pas moins de
cent instruments
bizarroïdes,
tout droit sortis
d'une imagina-
tion fertile !
Ces dix lascars
troussent une
musique qui ne
ressemble à rien
puisqu'elle se
situe au
croisement de
toutes : funk,
disco, rock,
musette...
Zic Zazou, un
bric-à-brac
musical zélé
et drolatique !



CHANSON FRANÇAISE

SAPHO

“Le Jardin Andalou”

Vendredi 24 Avril
à 20 h 45

Diva de la
musique
orientale à
l'élégance
rare, Sapho
renoue avec
une enfance
marocaine.
Les
musiques
arabes
et anda-
louses se
mêlent et
s'entremêlent
aux accents
rock.

Entourée de douze musiciens arabes classiques,
Sapho ose le métissage, chante ses composi-
tions et Garcia Lorca.

“Le Jardin Andalou” : Une palette musicale aux
senteurs du sud...



BIBLIOTHÈQUE

CONTES :

*3 rendez-vous à la bibliothèque,
...comme des invitations aux voyages.*

V. PEDRERO

Mardi 9 Décembre 97 à 18 h 30

ABOU FALL

Mardi 24 Février 98 à 18 h 30

AGNÈS CHAVANON

Mardi 9 Juin 98 à 18 h 30

LA NUIT DES MENTEURS

au Train-Théâtre

Samedi 25 Avril 1998

Le mensonge est aujourd'hui la chose la mieux partagée du monde, pourquoi ne pas en faire un sport national, un concours ?

Quelques conteurs à la langue bien pendue viennent tenter de nous faire prendre la plus belle vessie pour la plus belle lanterne.

Tous les coups sont permis, bluffes, complicités, faux témoignages...

Le jury, le public, dans sa grande lucidité décernera au plus dupeur, le titre du roi des menteurs.

M . J . C .



AFRICORAMA

du 21 au 27 Février 98

- Semaine du cinéma africain et de l'Afrique organisée par : La MJC Centre Social, les Amis de Gadghin et Coup de Pouce en collaboration avec le Train-Théâtre et le Train Cinéma.

- La Bibliothèque de Portes-lès-Valence reçoit le conteur africain

ABOU FALL

Mardi 24 Février à 18 h 30

URBAN JUMP

3^{ème} TREMPLIN DANSE URBAINE

Samedi 18 Octobre
à 20 h 45

**Une création de François Grange
et Esther Mano-Canal**

LA PASTÈQUE MÉTÈQUE

Texte de Pierre ARONEANU

Samedi 28 Mars

Mais d'où sort donc, dans cette apocalypse légumière, la mystérieuse pastèque ? C'est ce que raconte cette satire de notre temps.

J E U N E

SEANCES SCOLAIRES :

ECOLES MATERNELLES

*LA JAVA DES COULEURS

Cie. Suhubiette et Vaniscote

4 SÉANCES
Lundi 12 et mardi 13 janvier
à 10 h. et 14 h 30
public : 3 à 7 ans - jauge : 250

*LE ROUGE ET LE VERT

Compagnie du Jabron rouge

6 SÉANCES
Mardi 24 et jeudi 26 février
à 9h, 10 h 15 et 14 h 30
public: 3 à 7 ans - jauge : 80

*LE ROI DES BONS

Compagnie Bernard Glandier

1 SÉANCE
Jeudi 23 avril à 10 h.
public : 5 à 10 ans - jauge : 350

ECOLES PRIMAIRES

*LE ROI DES BONS

Chorégraphie Bernard Glandier

1 SÉANCE
Jeudi 23 avril à 14 h 30
public : 5 à 10 ans - jauge : 350

*JOLI MÔME

Compagnie Les Bamboches

4 SÉANCES
Mardi 18 et jeudi 20 novembre
à 10 h. et 14 h 30
public: 6 à 12 ans - jauge : 300

*CABANE

Tof Théâtre

4 SÉANCES
Lundi 1^{er} et Mardi 2 décembre
à 10 h. et 14 h 30
public : 6 à 12 ans - jauge : 200

SECONDAIRE

*PATRICK VERBEKE

BALLADE AU PAYS DU BLUES

4 SÉANCES
Jeudi 13 et vendredi 14 novembre
à 10 h. et 14 h 30
Public : 6^{ème} à 3^{ème} - jauge : 120

La limitation des jauges exprimée par les artistes est respectée. Il est donc impératif de réserver vos séances au plus tôt.

P U B L I C

MATERNELLES

LA JAVA DES COULEURS

SUHUBIETTE & VANISCOTTE

Mercredi 14 Janvier
à 14 h 30

Petit bijou de comédie musicale mettant en scène deux personnages dont l'univers "*tout gris et rabougri*" est balayé par des cascades de couleurs et de notes de musique.

Notes de musique au son desquelles les godets rouges d'une jupe grise virevoltent et les bandes jaunes d'un pantalon gris se mettent à danser : jazz, rock, rap, tango, ...

C'est la java des rythmes !

Un spectacle haut en couleur et ruisselant de gaité musicale.



J E U N E

MATERNELLES

LE ROUGE ET LE VERT

COMPAGNIE DU JABRON ROUGE

Mercredi 25 Février
à 14 h 30



Le héros est le rouge, méprisé par son méchant grand frère, le Vert. À l'occasion d'une bagarre entre les deux, ils renversent une cage et laissent s'échapper la précieuse grenouille de leur mère.

Cette dernière, furieuse, jette ses deux fils à la porte: ils doivent aller

chercher une autre grenouille là-bas, au bout du monde. Le petit rouge commence un long voyage initiatique. Il rencontrera un vieux machiniste, puis un dragon affamé, enfin une sorcière ...

Un joli conte de fées traditionnel à l'époque des dragons et des sorcières.

P U B L I C

PRIMAIRES

JOLI MÔME

adapté du roman "Le Môme en conserve"
de C. Nostlinger.

COMPAGNIE LES BAMBOCHES

Mercredi 19 Novembre
à 14 h 30

Nina Sicalagui a des manies : elle vit seule, elle est extravagante et excessive. Brusquement surgit dans la vie bien réglée de ce personnage un môme, un joli môme. Un enfant pas comme les autres... A partir de cette rencontre vont se succéder de grands bouleversements. Le thème de la rencontre parents-enfants est abordé ici avec beaucoup de sensibilité et d'humour, servi par une mise en scène alerte et une scénographie intelligente.



JEUNE PUBLIC

PRIMAIRES

CABANE

COMPAGNIE DU TOF-THÉÂTRE

Mercredi 3 Décembre
à 14 h 30

C'est l'été, le soleil brille, les oiseaux chantent, les vaches bronzent, les maisons éternuent, les caravanes passent ; les chiens aboient ! Les chaises roulent, l'amour aussi... C'est le temps des cabanes ! Musique, bruitages, rumeurs de la vie rurale, chant de la pluie, composent une courte mélodie sans parole où tout est pourtant dit.

Un scénario sensible contant des jeux, des pleurs, des rires, des cruautés entre la fille de la ferme et le garçon de la caravane ... Un spectacle empreint de tendresse et de délicatesse.



RÉGION EN SCÈNE

4^{ème} édition

28 et 29 Novembre 97

Spectacles en audition publique à ROMANS

Présentation dans leur intégralité de spectacles régionaux issus d'une première sélection.

ORGANISATION RÉGIONALE : **LE MAILLON**

Fédération Rhône-Alpes : Le MAILLON regroupe 15 structures de diffusion de spectacles, avec pour mission de réaliser une vitrine régionale pour les diffuseurs culturels.

AU NIVEAU NATIONAL :

Une association nationale : **ORQUES IDÉES**

Cette association regroupe 150 salles de spectacles.

A D D I M

• LA FETE A CHANSONS

Vendredi 30 Janvier à partir de 16 h.

Ils vivent, ils créent dans la Drôme. Artistes professionnels de la chanson, leur tournée les conduit souvent loin d'ici.

Des spectacles connus ou à découvrir.

• LA FETE AU PRINTEMPS

Samedi 7 Mars à partir de 19 h.

Après leurs longs périple hivernaux et drômois dans les villages de moins de mille âmes, les artistes des tournées "Musiques d'Hiver" se retrouveront au Train-Théâtre pour une nuit de fête, annonciatrice du printemps.

• ANTENNE RHÔNE-ALPES DU PRINTEMPS DE BOURGES

13, 14 et 15 Novembre 97

à Saint-Paul-Trois-Châteaux (26).

Tél. 04 75 42 00 07 - Fax : 04 75 42 72 77

PLAN DE LA SALLE

SCENE

S1	S2	S3	S4	S5	S6	S7	S8	S9	S10	S11	S12	S13	S14	S15	S16	S17	S18	S19	S20	S21	S22	S23	S24	S25	S26	S27	S28	S29	S30	S31	S32	S33	S34	S35	S36	S37	S38	S39	S40	S41	S42	S43	S44	S45	S46	S47	S48	S49	S50	S51	S52	S53	S54	S55	S56	S57	S58	S59	S60	S61	S62	S63	S64	S65	S66	S67	S68	S69	S70	S71	S72	S73	S74	S75	S76	S77	S78	S79	S80	S81	S82	S83	S84	S85	S86	S87	S88	S89	S90	S91	S92	S93	S94	S95	S96	S97	S98	S99	S100
----	----	----	----	----	----	----	----	----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	------

RENSEIGNEMENTS

ACCUEIL

A partir du 9 Septembre
par téléphone au **04 75 57 14 55**

Aux heures d'ouverture :

Mardi et Mercredi de 12 h à 18 h
Jeudi et Vendredi de 14 h à 19 h
Samedi de 9 h à 12 h

PLACES NUMÉROTÉES

Pour tous les spectacles nous vous réserverons une place numérotée. En venant acheter vos billets au TRAIN-THEATRE vous réservez en même temps la place ou les places qui vous conviennent sur plan.

NOUVEL HORAIRE DES SPECTACLES EN SOIRÉE : **20 h. 45**

Les spectacles commencent
à l'heure précise.

L'ouverture des portes et la vente des billets auront lieu une heure avant le début du spectacle. Les retardataires perdent le bénéfice de leurs places réservées.

* Tous les concerts sont précédés d'une première partie d'une durée de 30 minutes.

LES HORAIRES DES SPECTACLES JEUNE PUBLIC :

Scolaires **10 h. et 14 h. 30**
Mercredis **14 h 30**

ABONNEZ-VOUS

4 FORMULES

- A** ▢ 3 spectacles Plein Tarif : **290 F**
soit un spectacle : 90F
- B** ▢ 3 spectacles Tarif Réduit : **225 F**
soit un spectacle : 75 F
- C** ▢ 5 spectacles Plein Tarif : **425 F**
soit un spectacle : 85 F
- D** ▢ 5 spectacles Tarif Réduit : **350 F**
soit un spectacle : 70 F

On peut s'abonner à tout moment de l'année. S'abonner, c'est la garantie d'avoir une place pour les spectacles que vous ne voulez pas manquer à un tarif préférentiel ; vous réservez vos places bien avant les autres.

Les ABONNEMENTS sont libres, il n'y a pas d'obligation de choix. Sur simple appel téléphonique le Train-Théâtre vous réservera une place et la débitera sur votre abonnement.

ATTENTION ! Le quota des places d'abonnés pour une séance de spectacle, ne doit pas dépasser les 2/3 de la capacité de la salle ; nous vous conseillons donc de choisir au plus tôt.

COMMENT S'ABONNER ?

A LA BILLETTERIE

au Train-Théâtre pendant les heures de permanence.

PAR CORRESPONDANCE

Adresser au Train-Théâtre un chèque libellé à l'ordre du Trésor Public. Joindre un justificatif si vous êtes dans la catégorie du Tarif Réduit et une enveloppe timbrée à votre adresse.

T A R I F S

PRIX DES SPECTACLES

EN SOIRÉE : Plein tarif **105 frs**
Tarif réduit **85 frs**

MERCREDI APRÈS-MIDI **45 frs**
Moins de 13 ans **30 frs**
Groupes **25 frs**

Le Tarif réduit est accordé : aux scolaires, aux étudiants, aux chômeurs, aux militaires, aux familles nombreuses, aux retraités, aux groupes organisés d'au moins dix personnes, et SUR PRESENTATION D'UN JUSTIFICATIF.

Les abonnements sont libres, il n'y a pas d'obligation de choix. Sur simple appel téléphonique 15 jours au minimum avant le spectacle, le Train-Théâtre vous réservera une place et la débitera sur votre abonnement.

Vous pouvez vous abonner par correspondance en joignant un chèque libellé à l'ordre du Trésor Public.

RÉSERVATIONS LOCATIONS :

Les locations sont ouvertes un mois avant la date des spectacles. Les billets sont délivrés à la billetterie du Train-Théâtre aux heures de permanence.

SI VOUS RÉSERVEZ PAR TÉLÉPHONE :

Les places doivent être impérativement réglées 48 h. après l'appel (chèque libellé à l'ordre du Trésor Public et un justificatif pour les tarifs réduits) à l'adresse suivante :

TRAIN-THÉÂTRE

1, rue Aragon - 26800 Portes-lès-Valence

Dans ce cas les billets seront à votre disposition à la billetterie le soir du spectacle.

ATTENTION :

Aucune réservation téléphonique ne se fera 48 h. avant les spectacles.

LES CHEQUES CULTURE

Le Train-Théâtre est agréé pour recevoir les chèques Culture et Vacances et les Chèques de la Caisse d'Allocations Familiales pour tous les spectacles sauf ceux hors abonnement.



Chèques-Vacances



ALLOCATIONS
FAMILIALES

CAF
DE LA DRÔME

LES RELAIS

Proches de votre domicile, les points relais vous permettent de réserver votre place pour tous les spectacles. Un supplément de 5 F (selon les relais) correspondant aux frais de réservation est ajouté au prix du billet.

CREST	Office de Tourisme	Tél. 04 75 25 11 38
MONTÉLIMAR	Office de Tourisme	Tél. 04 75 01 00 20
ROMANS	Office de Tourisme	Tél. 04 75 02 28 72
TOURNON	Office de Tourisme	Tél. 04 75 08 10 23
PRIVAS	Disquaire "Ecoute"	Tél. 04 75 64 46 13
VALENCE	Office de Tourisme	Tél. 04 75 44 90 40
	FNAC	Tél. 04 75 81 38 38

Point vente dans toutes les FNAC par minitel 3615 FNAC

LES ACCÈS

EN BUS : LIGNE n°9 - Arrêt Centre Culturel Aragon

VOITURE : Direction Portes-lès-Valence-Centre.
Suivre la signalétique au niveau de l'Hôtel de Ville

PARKING : Le Train-Théâtre dispose d'un parking de 400 places à l'arrière du théâtre.

ABONNEZ-VOUS

5^{ème}
saison

97/98

BULLETIN DÉTACHABLE

BULLETIN D'ABONNEMENT

PAR CORRESPONDANCE

A remplir et à retourner avec votre chèque libellé à l'ordre du trésor public, et joindre un justificatif pour la catégorie tarif réduit (voir p. 49) à l'adresse suivante :

Le TRAIN-THÉÂTRE

1, rue Aragon - 26800 Portes-lès-Valence

Votre nom

Prénom

Adresse

Code Postal

Commune

Tél.

Étiez-vous adhérent la saison précédente ?

AUCUNE OBLIGATION de CHOIX

Votre abonnement n'est pas conditionné par un choix de spectacles en début de saison, cependant si votre choix est arrêté :

ABONNEMENT 3 SPECTACLES

Nom et date des spectacles

.....
.....

ABONNEMENT 5 SPECTACLES

Nom et date des spectacles

.....
.....

.....
.....

*5 spectacles Plein Tarif 290 F *5 spectacles Tarif Réduit 225 F

*5 spectacles Plein Tarif 425 F *5 spectacles Tarif Réduit 350 F

LES PARTENAIRES

Le Train-Théâtre est le théâtre municipal de la ville de Portes-lès-Valence



Ministère Culture
Direction régionale des affaires culturelles Rhône-Alpes

Crédit Mutuel
la banque à qui parler

fnac

CULTURELS

Addim DROME
DELEGATION DEPARTEMENTALE A LA MUSIQUE ET A LA DANSE

SOBLUE
LE MOULIN DE LA PIPE

CREST JAZZ VOCAL

Radio France DROME
Chaque après-midi entre 13 h 30 et 17 h 30, retrouvez les artistes de la programmation du Train-Théâtre : leur actualité, leurs humeurs, leurs mystères, dans l'émission : "EN FRANÇAIS DANS LE TEXTE"

FA MUSIQUE
Sonorisation-Eclairage
Tél. 04 78 79 03 98

ENTREPRISES

DELTA BOISSONS

HÔTEL DE PARIS ET DES VOYAGEURS
30, avenue Pierre Semard 26000 VALENCE
Tél. 04 75 44 02 83

Le Bistrot du Sud
Immeuble Le Saphir - Rue du 8 mai 45
26800 PORTES-LÈS-VALENCE
Tél. 04 75 57 22 23

CTAV

GIRAUDY

SNIEF
Région Drôme-Ardèche

IMPRIMERIE PORTOISE

ACCUEIL

Mardi et Mercredi de 12 h à 18 h

Jeudi et Vendredi de 14 h à 19 h

Samedi de 9 h à 12 h

Tél. 04 75 57 14 55

L'équipe du TRAIN-THÉÂTRE :

Direction : **Patrick DUCRÉ**

Secrétariat : **Christiane GOURDOL**

Communication : **Isabelle BLACHON**

Accueil : **Frédérique RANC**

Régie générale : **Vlady BOISSIN**

Animation du TRAIN-CINÉMA :

Hervé GALLIANO